

**Zeitschrift:** Revue Militaire Suisse  
**Herausgeber:** Association de la Revue Militaire Suisse  
**Band:** 128 (1983)  
**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Nº 2 - Février 1983

## SOMMAIRE

	Pages
<b>La Vallée des Castors, RMS</b> . . . . .	53
<b>Relations entre auteurs et traducteurs</b> , par le divisionnaire D. Borel . . . . .	54
<b>Morgarten et l'enseignement de l'histoire de la Suisse, en passant par Nahr-el-Kab</b> , par le SC F. Aerny . . . . .	57
<b>«Le Feu», suite d'une monographie</b> du colonel EMG D. Reichel . . . . .	62
<b>Débat confus et faits graves</b> , par le lieutenant-colonel EMG D. Brunner	63
<b>L'instruction des équipages de chars</b> , par le major H. de Weck . . . . .	72
<b>Programme 1983 de l'AEHMT</b> . . . . .	77
<b>La Revue Militaire Suisse en 1943</b> , lu dans le numéro de février . . . . .	78
<b>Activité 1983 de l'Association St-Maurice</b> . . . . .	
<b>Espèces et Esprit</b> , d'après le colonel EMG W. Tobler. . . . .	83
<b>Le manque de temps dans l'instruction</b> , par le capitaine P.-G. Altermath	86
<b>Revues</b> . . . . .	94